



EGLWYS GADEIRIOL LLANDAF
LLANDAFF CATHEDRAL

SOLEMN EUCHARIST

Thursday 9th May 2024
7.30pm

Ascension Day

CROESO | WELCOME

We are delighted to welcome you to this service at your cathedral,
which has been a site of Christian worship for over 1,500 years.
We also welcome those who are joining us via the live-stream.

If you are joining us for the first time, please introduce yourself to a member of clergy,
who will be happy to tell you more about worship in this place.

Everything you need to follow the service is in this booklet.

Please join in the singing of the hymns, as well as the text printed in **Bold**.
The rubrics in this service indicating when to *stand* and *sit* are suggestions only.

Please follow them as you are able.

If you are more comfortable remaining seated throughout the service, please do so.

This service will be live streamed on our YouTube channel.

If you are concerned about being visible on the live stream, please speak to a steward.

We are a Christian community, followers of Jesus.

We are an inclusive community, whatever your faith, or none, you are very welcome.

The cathedral is place for everyone.

DONATE

A collection is taken during this service.

If you are a UK tax payer, please consider using the Gift-Aid envelopes,
as this enables us to claim an extra 25% on each donation.

You can also donate by using the contactless giving
devices located around the building, or via Text as follows:

To donate £5 text LLANDAFF to 70970

To donate £10 text LLANDAFF to 70191

Texts will be charged at your usual network rate.

For all Terms and Conditions, please visit www.easydonate.org



You can also donate by scanning the QR code:

Gluten-free wafers are available at the Communion.
If you wish to receive one, please ask a steward in advance.



The Cathedral is served by a hearing loop.
Users should turn their hearing aid to the setting marked **T**.

Printed versions of this service sheet are available.
Please ask a steward for a copy. **Large print versions are also available.**

Please ensure that all electronic devices are set to silent mode.
We kindly request that you do not take photographs, or video or
sound recording in the cathedral at any time during the service.
You are welcome to take photographs at any other time.

ORDER OF SERVICE

THE GATHERING

Please stand as the procession enters. All sing:



All Hail the day that sees him rise, *Alleluia!*
Glorious to his native skies; *Alleluia!*
Christ, awhile to mortals given, *Alleluia!*
Enters now the highest heaven! *Alleluia!*

There the glorious triumph waits: *Alleluia!*
Lift your heads, eternal gates! *Alleluia!*
Christ hath vanquished death and sin: *Alleluia!*
Take the King of Glory in! *Alleluia!*

Lord, though parted from our sight, *Alleluia!*
Far above yon azure height, *Alleluia!*
Grant our hearts may thither rise, *Alleluia!*
Seeking thee beyond the skies. *Alleluia!*

There we shall with thee remain, *Alleluia!*
Partners of thy endless reign; *Alleluia!*
There thy face unclouded see, *Alleluia!*
Find our heaven of heavens in thee! *Alleluia!*

Words: Charles Wesley (1707-1788)

Music: LLANFAIR
Melody by Robert Williams
of Anglesey (1781-1821)

Priest In the name of the Father, and of
the Son and of the Holy Spirit.

All **Amen.**

Yn enw'r Tad, a'r Mab,
a'r Ysbryd Glân.

Amen.

God has gone up with a shout,

All **The Lord with the sound of a trumpet.**

Dear brothers and sisters in Christ, for forty days we have been celebrating with joyful hearts the resurrection of our Lord Jesus Christ, his bursting from the tomb and his defeat of the power of sin and death. He appeared to his disciples many times and told them about the kingdom of God.

Today we recall how he left this earth and returned to his Father, ascending into heaven to take his throne over all dominions and powers. Trusting in his reign over all creation, and submitting to his kingly yet loving rule, let us hear the story of his parting.

Please sit or kneel.

Lord, have mercy.

All **Lord, have mercy**

Arglwydd, trugarha.

Arglwydd, trugarha.

Christ, have mercy.

All **Christ, have mercy.**

Crist, trugarha.

Crist, trugarha.

Lord, have mercy.

All **Lord, have mercy.**

Arglwydd, trugarha.

Arglwydd, trugarha.

Priest Let us confess our sins to God, our Father:

All **Heavenly Father,
we have sinned in thought,
word and deed,
and have failed to do
what we ought to have done.
We are sorry and truly repent.
For the sake of your Son Jesus
Christ who died for us,
forgive us all that is past
and lead us in his way
to walk as children of light. Amen.**

**Dad nefol,
yr ydym wedi pechu ar feddwl,
gair a gweithred,
a heb wneud yr hyn a ddylem.
Mae'n wir ddrwg gennym,
ac yr ydym o ddifrif yn edifarhau.
Er mwyn dy Fab Jesu Grist
a fu farw drosom.
Maddeua inni'r cwbl a aeth heibio
ac arwain ni yn ei ffordd ef
I gerdded fel plant y goleuni. Amen**

Almighty God,
who forgives all who truly repent,
have mercy on you
and set you free from sin,
strengthen you in goodness
and keep you in eternal life;
through Jesus Christ our Lord.

All **Amen.**

Yr Hollalluog Dduw,
sy'n maddau I bawb sy'n wir edifeiriol,
a drugarhao wrthyich,
a'ch rhyddhau o bechod,
eich cadarnhau mewn daioni
a'ch cadw yn y bywyd tragwyddol;
trwy Iesu Grist ein Harglwydd.

Amen.

Please stand to sing:

Organ Glo-ry to God, Glo-ry to God, Glo-ry to God in the High - est.

Glo-ry to God in the High - est, and peace to his peo-ple on earth. Lord God,

Heav'nly King, Al-migh-ty God and Fa - ther, we wor-ship you, we give you thanks, we_

praise you for your glo - ry. Glo-ry to God, Glo-ry to God, Glo-ry to God in the

High - est. Lord Je - sus Christ, on - ly son of the Fa-ther. Lord God,

Lamb of God, you take a-way the sin of the world; have mer-cy on us; You are

sea-ted at the righthand of the Fa-ther; re-ceive our prayer. Glo-ry to God,

Glo-ry to God, Glo-ry to God in the High - est. For you a-lone are the Ho - ly one,

You a - lone are the Lord, You a-lone are the most high, Je - sus Christ,

with the Ho - ly Spi - rit, in the Glo-ry of God the Fa - ther.

Glo - ry to God, Glo - ry to God, Glo - ry to God in the High - est.

Music: The Mass of St Thomas
David Thorne (b. 1950)

Grant, we pray, almighty God,
 that as we believe your only-begotten Son,
 our Lord Jesus Christ
 to have ascended into the heavens,
 so we in heart and mind may also ascend
 and with him continually dwell;
 who is alive and reigns with you
 and the Holy Spirit,
 one God, now and for ever.

All **Amen.**

THE LITURGY OF THE WORD

Please sit.

THE FIRST READING

Reader A reading from the Acts of the Apostles

In the first book, Theophilus, I wrote about all that Jesus did and taught from the beginning until the day when he was taken up to heaven, after giving instructions through the Holy Spirit to the apostles whom he had chosen. After his suffering he presented himself alive to them by many convincing proofs, appearing to them over the course of forty days and speaking about the kingdom of God. While staying with them, he ordered them not to leave Jerusalem, but to wait there for the promise of the Father. 'This', he said, 'is what you have heard from me; for John baptized with water, but you will be baptized with the Holy Spirit not many days from now.'

So when they had come together, they asked him, 'Lord, is this the time when you will restore the kingdom to Israel?' He replied, 'It is not for you to know the times or periods that the Father has set by his own authority. But you will receive power when the Holy Spirit has come upon you; and you will be my witnesses in Jerusalem, in all Judea and Samaria, and to the ends of the earth.' When he had said this, as they were watching, he was lifted up, and a cloud took him out of their sight. While he was going and they were gazing up towards heaven, suddenly two men in white robes stood by them. They said, 'Men of Galilee, why do you stand looking up towards heaven? This Jesus, who has been taken up from you into heaven, will come in the same way as you saw him go into heaven.'

Acts 1. 1-11

This is the word of the Lord.

All **Thanks be to God.**

Choir The Lord is King, and hath put on glorious apparel:
the Lord hath put on his apparel and girded himself with strength.

He hath made the world so sure:
that it cannot be moved at any time.

Ever since the world began hath thy throne been prepared:
thou art from everlasting.

The floods are risen up O Lord, the floods lift up their voice:
yea the floods lift up the noise of their waves.

Mightier than the sound of many waters, mightier than the waves of the sea:
the Lord who dwelleth on high is mighty.

Thy testimonies are very sure:
holiness becometh thine house O Lord for ever.

THE SECOND READING

Reader A reading from the letter of Paul to the Ephesians.

I have heard of your faith in the Lord Jesus and your love towards all the saints, and for this reason I do not cease to give thanks for you as I remember you in my prayers. I pray that the God of our Lord Jesus Christ, the Father of glory, may give you a spirit of wisdom and revelation as you come to know him, so that, with the eyes of your heart enlightened, you may know what is the hope to which he has called you, what are the riches of his glorious inheritance among the saints, and what is the immeasurable greatness of his power for us who believe, according to the working of his great power. God put this power to work in Christ when he raised him from the dead and seated him at his right hand in the heavenly places, far above all rule and authority and power and dominion, and above every name that is named, not only in this age but also in the age to come. And he has put all things under his feet and has made him the head over all things for the church, which is his body, the fullness of him who fills all in all.

Ephesians 1. 15-23

This is the word of the Lord.

All **Thanks be to God.**

Please stand and repeat the Gospel acclamation after the choir:



Choir Alleluia, alleluia, alleluia.

All **Alleluia, alleluia, alleluia.**

Choir While he was blessing them:

He withdrew from them and was taken up into heaven.

All **Alleluia, alleluia, alleluia.**

The Lord be with you.

All **And also with you.**

Listen to the Gospel of Christ according to Saint Luke,

All **Glory to you, O Lord.**

Jesus said to the disciples, 'These are my words that I spoke to you while I was still with you – that everything written about me in the law of Moses, the prophets, and the psalms must be fulfilled.'

Then he opened their minds to understand the scriptures, and he said to them, 'Thus it is written, that the Messiah is to suffer and to rise from the dead on the third day, and that repentance and forgiveness of sins is to be proclaimed in his name to all nations, beginning from Jerusalem. You are witnesses of these things. And see, I am sending upon you what my Father promised; so stay here in the city until you have been clothed with power from on high.' Then he led them out as far as Bethany, and, lifting up his hands, he blessed them. While he was blessing them, he withdrew from them and was carried up into heaven. And they worshipped him, and returned to Jerusalem with great joy; and they were continually in the temple blessing God.

Luke 24. 44-53

This is the Gospel of the Lord.

All **Praise to you, O Christ.**

The organ is played as the Gospel procession returns to the High Altar.

Please sit.

THE NICENE CREED

Please stand and say together:

All We believe in one God, the Father, the Almighty, maker of heaven and earth, of all that is, seen and unseen.

We believe in one Lord, Jesus Christ, the only Son of God, eternally begotten of the Father, God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, of one Being with the Father. Through him all things were made. For us and for our salvation he came down from heaven; by the power of the Holy Spirit he became incarnate from the Virgin Mary, and was made man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate; he suffered death and was buried. On the third day he rose again in accordance with the Scriptures; he ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead, and his kingdom will have no end.

We believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is worshipped and glorified, who has spoken through the prophets.

We believe in one holy catholic and apostolic Church. We acknowledge one baptism for the forgiveness of sins. We look for the resurrection of the dead, and the life of the world to come. Amen.

THE INTERCESSIONS

Please sit or kneel. All present are asked to pray.

**All Lord, in your mercy,
hear our prayer.**

**Arglwydd, yn dy drugaredd
gwrando ein gweddi.**

The prayers end with:

**All Merciful Father,
accept these prayers
for the sake of your Son,
our Saviour Jesus Christ. Amen.**

**Dad trugarog,
derbyn y gweddiau hyn
er mwyn dy Fab
ein Gwardwr Iesu Grist. Amen.**

Please stand.

THE LITURGY OF THE SACRAMENT

Jesus says, 'Peace I leave with you; my peace I give to you. If you love me, rejoice because I am going to the Father'. Alleluia.

The peace of the Lord
be with you always.

Tangnefedd yr Arglwydd
a fo gyda chwi bob amser.

All **And also with you.**

A hefyd gyda thi.

Let us offer one another a sign of peace.

The choir sing a Motet, during which a collection will be taken for the ministry and mission of the Cathedral.

Choir O clap your hands, all ye people;
shout unto God with the voice of triumph.

For the Lord most high is terrible;
he is a great King over all the earth.

God is gone up with a shout,
the Lord with the sound of a trumpet.

Sing praises to God, sing praises:
sing praises unto our King, sing praises.

For God is the King of all the earth:
sing ye praises with understanding.

Words: Psalm 47. 1, 2, 5-7
King James Version

Music: Ralph Vaughan Williams (1872-1958)

THE THANKSGIVING

Priest Blessed are you, Lord, God of all creation.
Through your goodness we have this bread to offer,
which earth has given and human hands have made.
It will become for us the bread of life.

All **Blessed be God for ever.**

Blessed are you, Lord, God of all creation.
Through your goodness we have this wine to offer,
fruit of the vine and work of human hands,
It will become our spiritual drink.

All **Blessed be God for ever.**

The Lord be with you.

All **And also with you.**

Lift up your hearts.

All **We lift them to the Lord.**

Let us give thanks to the Lord our God.

All **It is right to give our thanks and praise.**

It is indeed right,
it is our duty and our joy
at all times and in all places to give you thanks and praise,
holy Father, heavenly King, almighty, everlasting God,
through Jesus Christ your only Son our Lord.

Who after his resurrection
showed himself to his apostles
and in their sight ascended into glory
to prepare a place for us,
that where he is, we might also be.

Therefore with angels and archangels
and with all the company of heaven
we proclaim your great and glorious name,
for ever praising you and singing:

Choir Holy, holy, holy
Lord, God of Hosts.
Heaven and earth are full of your glory.
Hosanna, in the highest.

Blessed is he who comes in the name of the Lord
Hosanna in the highest.

Please kneel.

Hear us, heavenly Father, through Jesus Christ your Son our Lord. Through him accept our sacrifice of praise, and grant that, by the power of your Spirit, these gifts of bread and wine may be for us his body and his blood; who in the same night that he was betrayed took bread and gave you thanks; he broke it and gave it to his disciples, saying,

Take, eat; this is my body which is given for you. Do this in remembrance of me.

In the same way, after supper, he took the cup and gave you thanks; he gave it to them, saying,

Drink from this, all of you; for this is my blood of the new covenant which is shed for you and for many for the forgiveness of sins. Do this, as often as you drink it, in remembrance of me.

Let us proclaim the mystery of faith:

All

Christ has died.

Christ is risen.

Christ will come in glory.

Therefore, Father, remembering the saving death and resurrection of your Son, we offer to you in thanksgiving this bread and this cup, your gifts to us, and we thank you for counting us worthy to stand in your presence and serve you. Send your Holy Spirit upon all of us who share this bread and this cup. Strengthen our faith, make us one and welcome us and all your people into the glorious kingdom of your Son. Through him, with him, in him in the unity of the Holy Spirit all honour and glory are yours, Almighty Father, for ever and ever.

All

Amen.

Clyw ni, Dad nefol, trwy Iesu Grist dy Fab ein Harglwydd. Trwyddo ef derbyn ein haberth

o foliant, a chaniatâ, trwy nerth dy Ysbryd, i'r rhoddion hyn o fara a gwin fod i ni ei gorff a'i waed ef; y nos y bradychwyd ef, cymerodd fara a rhoi diolch i ti; fe'i torrodd a'i roi i'w ddisgyblion, gan ddweud,

Cymerwch, bwyteuoch; hwn yw fy nghorff a roddir drosoch. Gwnewch hyn er cof amdanaf.

Yr un modd, ar ôl swper, cymerodd y cwpan a rhoi diolch i ti; fe'i rhoddodd iddynt, gan ddweud,

Yfwch o hwn, bawb; oherwydd hwn yw fy ngwaed i, gwaed y cyfamod newydd, a dywelltir drosoch a thros lawer er maddeuant pechodau. Gwnewch hyn, bob tro yr yfwch ef, er cof amdanaf.

Gadewch inni gyhoeddi dirgelwch y fydd:

Bu farw Crist.

Atgyfododd Crist.

Daw Crist mewn gogoniant.

Felly, O Dad, gan gofio angau achubol ac atgyfodiad dy Fab, offrymwn i ti mewn diolch y bara hwn a'r cwpan hwn, dy roddion inni, a diolchwn i ti am ein cyfrif yn deilwng i sefyll yn dy wŷdd a'th wasanaethu. Anfon dy Ysbryd Glân ar bawb ohonom sy'n rhannu'r bara hwn a'r cwpan hwn. Cryfha ein ffydd, gwna ni'n un a chroesawa ni a'th holl bobl i deyrnas ogoneddus dy Fab. Trwyddo ef, gydag ef, ac ynddo ef, yn undod yr Ysbryd Glân eiddot ti, Dad hollalluog, yw'r holl anrhydedd a'r gogoniant yn oes oesoedd.

Amen.

Let us pray with confidence to the Father:

Fel y dysgodd ein Hiachawdwr ni, gweddiwn yn hyderus:

All **Our Father who art in heaven, hallowed be thy name, thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, the power and the glory, for ever and ever. Amen.**

Ein Tad, yr hwn wyt yn y nefoedd, sancteiddier dy enw, deled dy deyrnas, gwneled dy ewyllys; megis yn y nef, felly ar y ddaear hefyd. Dyro i ni heddiw ein bara beunyddiol a maddau i ni ein dyledion, fel y maddeuwn ninnau i'n dyledwyr. Ac nac arwain ni i brofedigaeth; eithr gwared ni rhag drwg. Canys eiddot ti yw'r deyrnas, a'r gallu, a'r gogoniant, yn oes oesoedd. Amen.

THE COMMUNION

We break this bread to share in the body of Christ.

All **Though we are many, we are one body for we all share in one bread.**

Choir O Lamb of God,
that takest away the sins of the world:
have mercy on us.

O Lamb of God,
that takest away the sins of the world:
have mercy on us.

O Lamb of God,
that takest away the sins of the world:
grant us peace.

I heard the voice of a great multitude crying,
'Alleluia. The Lord our God has entered into his kingdom'.

All **Blessed are those who are called to the supper of the Lamb. Alleluia!**

Those who wish to may come forward to receive communion or a blessing. Please follow the direction of the stewards. The sacrament is administered with these words:

The body of Christ. **Amen.**

The blood of Christ. **Amen.**

Once all have received, please stand to sing:

POST-COMMUNION HYMN



1. Rejoice, the Lord is King.
Your Lord and King adore;
mortals, give thanks and sing,
and triumph evermore:

*Lift up your heart, lift up your voice;
rejoice, again I say, rejoice.*

2. Jesus the Saviour, reigns,
the God of truth and love;
when he had purged our stains,
he took his seat above:

Refrain

3. His kingdom cannot fail;
he rules o'er earth and heaven;
the keys of death and hell
are to our Jesus given:

Refrain

4. He sits at God's right hand
till all his foes submit,
and bow to his command,
and fall beneath his feet:

Refrain

Words: Charles Wesley (1707-1788)

Music: GOPSAL
Melody and Bass by
George Fredrick Handel (1685-1759)

Please remain standing.

THE DISMISSAL AND BLESSING

Give thanks to the Lord for he is gracious:

All **his love is everlasting.**

God our Father, you have raised our humanity in Christ and have fed us with the bread of heaven: mercifully grant that, nourished with such spiritual blessings, we may set our hearts in the heavenly places: through Jesus Christ our Lord.

All **Amen**

All **God of truth, we have seen with our eyes and touched with our hands the bread of life. Strengthen our faith that we may grow in love for you and for each other, through Jesus Christ, our risen Lord. Amen.**

The Lord be with you.

All **And also with you.**

Christ our exalted King pour on you his abundant gifts that you may serve him and reign with him in glory;

And the ✠ blessing of God almighty,
the Father, the Son,
and the Holy Spirit, be among you
and remain with you always.

All **Amen.**

A ✠ bendith Duw hollalluog,
y Tad, y Mab,
a'r Ysbryd Glân a fo yn eich plith ac a drigo
gyda chwi yn wastad.

Amen.

Waiting expectantly for the promised Holy Spirit,
go in the peace of Christ. Alleluia, alleluia.

All **In the name of Christ. Alleluia, alleluia.**

The congregation remains standing as the Procession leaves the Cathedral.

ORGAN VOLUNTARY

Alleluias

Simon Preston (1938-2022)

*The Organ Voluntary at the end of each service is part of the offering of our worship.
Please respect the stillness of those who wish to remain seated until it has ended.*



The Acting Dean and Chancellor: The Rev'd Canon Dr. Jan van der Lely
chancellor@llandaffcathedral.org.uk | 029 2115 6258

Canon Precentor: The Rev'd Canon Ian Yemm
precentor@llandaffcathedral.org.uk

Church Warden: Siân Roberts
sianroberts1@icloud.com

Church Warden: Ian Macdonald
irmacdonald52@hotmail.co.uk

Safeguarding Officer: Kath MacDonald
kjmacedonald1@hotmail.co.uk

www.llandaffcathedral.org.uk | Facebook @llandaffcathedral
X @LlandaffCath | Instagram @LlandaffCathedral

admin@llandaffcathedral.org.uk
Tel: 029 2056 4554

Copyright Acknowledgements

An Order for the Holy Eucharist 2004, material from which is included in this service is copyright © The Church in Wales publications 2004 | Times and Seasons © Copyright the Representative Body of the Church in Wales 2022 | New Revised Standard Version Bible: Anglicised Edition, copyright © 1989, 1995 the Division of Christian Education of the National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved | Hymns are reproduced under CCLI licence number 829936.
© Dean and Chapter, Llandaff Cathedral 2024

Administration Office
Prebendal House
Llandaff
Cardiff
CF5 2LA

Charity No.: 1159090